

PERASAN® 'B'



Le PERASAN® 'B' est un désinfectant à base d'acide peroxyacétique, conçu pour les emplois suivants :

Désinfectant institutionnel et industriel pour les surfaces dures, non-poreuses et préalablement nettoyées, en contact avec les aliments dans les : laiteries, exploitations viticoles, brasseries, usines de fabrication de boissons et produits alimentaires, établissements de production d'œufs de volaille et bâtiments d'élevage.

COMPOSANT ACTIF : Acide peroxyacétique	5,6 %
Peroxyde d'hydrogène	26,5 %
COMPOSANTS INERTES	<u>67,9 %</u>
TOTAL	100,0 %

Lire attentivement l'étiquette dans son intégralité avant d'utiliser ce produit.

GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS
DANGER

MISES EN GARDE

DANGEREUX POUR LES ÊTRES HUMAINS ET LES ANIMAUX DOMESTIQUES

EFFET CORROSIF SUR LES YEUX ET LA PEAU

AVERTISSEMENT : IRRITANT POUR LA PEAU

DANGER CORROSIF : Provoque de graves brûlures de la peau et des dommages aux yeux. Peut aggraver un incendie. Peut être corrosif pour les métaux. Nocif en cas d'ingestion. Peut être nocif par contact avec la peau. Toxique pour la vie aquatique. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Lors de toute manipulation, porter des lunettes de protection avec un écran facial et des gants en caoutchouc. Se laver soigneusement les mains avec du savon et de l'eau après toute manipulation et avant de manger, de boire ou de fumer. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant de les réutiliser.

Risques physiques ou chimiques

Agent oxydant fort. Corrosif. Mélanger uniquement avec de l'eau potable entre 16 et 27 °C. Ce produit doit être dilué avant emploi conformément aux instructions figurant sur l'étiquette. Le PERASAN® 'B' n'est pas combustible ; cependant, à des températures supérieures à 69 °C, le produit se décompose, libérant de l'oxygène qui est susceptible d'initier la combustion.

Risques pour l'environnement

Ce pesticide est toxique pour les oiseaux, les poissons et les invertébrés aquatiques. Prendre des précautions lorsque ce produit est utilisé en intérieur car il peut être dangereux pour les animaux domestiques. Ne pas libérer d'effluent contenant ce produit dans les lacs, rivières, bassins, estuaires, océans ou autres étendues d'eau. Ne pas libérer d'effluent contenant ce produit dans les égouts sans l'avoir préalablement signalé aux autorités des stations locales d'épuration des eaux usées.

Stockage et élimination

Stockage : Ne jamais reverser le produit dans son conteneur d'origine une fois qu'il en a été sorti. Éviter toute présence de contaminants, en particulier de saletés, de substances caustiques, d'agents réducteurs et de métaux. La présence de contaminants et d'impuretés réduit la durée de vie du produit et peut entraîner sa décomposition. En cas de décomposition, isoler le conteneur, l'asperger d'eau fraîche et diluer le PERASAN® 'B' avec de grandes quantités d'eau. Éviter d'endommager les conteneurs. Toujours garder le conteneur fermé lorsqu'il n'est pas utilisé. Conserver le conteneur à l'abri de la lumière directe du soleil. Pour maintenir la qualité du produit, stocker à des températures inférieures à 30 °C. Ne pas entreposer sur des palettes en bois.

Procédure à suivre en cas de fuites ou déversements : Arrêter la fuite si cela ne pose pas de danger. Éteindre les sources d'inflammation : il ne doit y avoir aucune flamme, fumée, torche ou outil susceptible de produire des étincelles. Garder loin des matières combustibles et organiques. Rincer le produit déversé avec de grandes quantités d'eau. Ce produit ne doit pas être introduit dans des espaces confinés sans être dilué.

Élimination Ne pas réutiliser ce conteneur pour quelque motif que ce soit. Ce conteneur est recyclable et il convient de s'en débarrasser auprès d'un site de collecte des conteneurs. Contacter votre distributeur local ou les autorités municipales pour connaître l'emplacement du site de collecte le plus proche. Avant d'apporter le conteneur au site de collecte :

- Effectuer un rinçage triple ou sous pression du conteneur vide. Ajouter les eaux de rinçage au mélange de pulvérisation dans la cuve.
- Rendre le conteneur vide et rincé impropre à un usage ultérieur. S'il n'existe pas de site local de collecte des conteneurs, se débarrasser du conteneur conformément aux exigences provinciales.

Pour tout renseignement relatif à l'élimination des produits inutilisés dont vous n'avez pas besoin, contacter le fabricant ou l'organisme de réglementation provincial. Contacter le fabricant et l'organisme de réglementation provincial en cas de déversement et pour le nettoyage des déversements.

Mode d'emploi

L'emploi de ce produit de manière non-conforme aux indications figurant sur son étiquette constitue une infraction à la loi fédérale.

Désinfection

Il est recommandé d'utiliser le désinfectant PERASAN® 'B' à base d'acide peroxyacétique sur les surfaces préalablement nettoyées, telles que les équipements, canalisations, réservoirs, cuves, filtres, évaporateurs, pasteurisateurs et matériel aseptique dans les laiteries, brasseries, exploitations viticoles, usines de transformation/conditionnement des boissons et produits alimentaires, surfaces des équipements de transformation/conditionnement des œufs et établissements de restauration. Ce produit est un désinfectant efficace lorsque la dureté de l'eau utilisée pour préparer la solution est de 400 ppm de CaCO3 au maximum. Ce produit a fait preuve de sa capacité à assurer une réduction de plus de 99,999 % des organismes au bout d'une période d'exposition de 60 secondes dans l'étude « Germicidal and Detergent Sanitizing Action of Disinfectants » de l'AOAC.

REMARQUE : Dans le cadre d'opérations mécaniques, la solution préparée ne peut pas être réutilisée à des fins de désinfection mais peut l'être à d'autres fins, telles que le nettoyage. Dans le cadre d'opérations manuelles, une nouvelle solution désinfectante doit être préparée chaque jour, voire plus souvent si la solution se trouve diluée ou contaminée par des saletés.

Désinfection des surfaces en contact avec les aliments : Ce produit peut être utilisé à titre de désinfectant dans les établissements de transformation de la viande et de la volaille faisant l'objet d'inspections fédérales. Avant la désinfection, éliminer les grosses particules de nourriture, laver à l'aide d'une solution détergente, puis rincer avec de l'eau potable. Désinfecter avec du PERASAN® 'B' à une concentration de 15 à 30 ml dilués dans 10 litres d'eau (concentration volumique de 0,16-0,32 %, soit 98-196 ppm d'acide peroxyacétique actif). À ce taux de dilution, le PERASAN® 'B' est efficace contre les Staphylococcus aureus, Escherichia coli, Salmonella choleraesius et Listeria monocytogenes. Utiliser des techniques d'immersion, de pulvérisation à grosses gouttes ou de circulation selon l'équipement. Toutes les surfaces doivent être exposées à la solution désinfectante pendant au moins 60 secondes, voire plus si un code officiel l'exige. Évacuer tout excès de solution par écoulement. **Ne pas rincer.**

Désinfection des bandes transporteuses et autres équipements pour les viandes, volailles, poissons et fruits de mer, fruits, noix et légumes : Le PERASAN® 'B' est efficace contre les organismes Gram négatif et Gram positif de Staphylococcus aureus, Salmonella choleraesius, Escherichia coli et Listeria monocytogenes. Pour la désinfection, le lavage ou le rinçage de manière statique ou continue des bandes transporteuses, des trancheuses, des scies et d'autres équipements, utiliser une solution contenant 15-23 ml de ce produit pour 10 litres d'eau (98-147 ppm d'acide peroxyacétique actif). Appliquer la solution désinfectante sur la partie retour de la bande transporteuse ou de l'équipement, par pulvérisation à grosses gouttes ou une technique semblable d'aspersion des surfaces, de sorte à favoriser l'écoulement et éviter la formation de flaques. Laisser le désinfectant mouiller entièrement la surface avec un temps de contact d'au moins 60 secondes. **Aucun rinçage n'est nécessaire.**

Fabriqué par :
Enviro Tech Chemical Services, Inc.
500 Winmoore Way
Modesto, CA 95358, États-Unis
N° d'urgence ChemTel disponible 24h sur 24 : 800-255-3924
Rev. Code 035B-Perasan B-CFIA-v1a-11-2008

Net : 20.41 kg (32.62 L) N° de lot :
DOT: UN3098, Oxidizing liquid, corrosive, n.o.s. (contains hydrogen peroxide and peroxyacetic acid mixture, stabilized), 5.1(8), PG II



CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. DANGEREUX POUR LES ÊTRES HUMAINS ET LES ANIMAUX DOMESTIQUES. DANGER. CORROSIF.
Ne pas entrer dans un espace clos sans porter une protection respiratoire adéquate. Provoque des brûlures de la peau et des lésions des yeux irréversibles. Peut être mortel en cas d'inhalation ou d'absorption par la peau. Nocif en cas d'ingestion. Ne pas inhaler les vapeurs ou embruns de pulvérisation. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Lors de toute manipulation, porter des lunettes de protection avec un écran facial et des gants en caoutchouc. Se laver soigneusement les mains avec du savon et de l'eau après toute manipulation et avant de manger, de boire ou de fumer. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant de les réutiliser.

INGESTION : Appeler immédiatement un médecin ou un centre antipoison pour obtenir des conseils de traitement. Donner à la victime de l'eau à boire par petites gorgées si elle est capable d'avaler. Ne pas faire vomir, à moins d'en recevoir l'instruction de la part du centre antipoison ou du médecin. Ne rien donner à une personne inconsciente.

PEAU ou VÊTEMENTS : Enlever immédiatement les vêtements contaminés. Se laver soigneusement la peau avec du savon et rincer à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un médecin ou un centre antipoison pour obtenir des conseils de traitement.

YEUX : Garder l'œil ouvert et le rincer lentement et soigneusement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. En présence de lentilles de contact, les retirer après avoir rincé l'œil pendant 5 minutes, puis poursuivre le rinçage. Appeler immédiatement un médecin ou un centre antipoison pour obtenir des conseils de traitement.

INHALATION : Mettre immédiatement la victime à l'air frais. Si elle ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, en utilisant de préférence le bouche-à-bouche. Appeler immédiatement un médecin ou un centre antipoison.

AVIS AUX MÉDECINS : Du fait d'une lésion probable des muqueuses, le lavage gastrique peut être contre-indiqué.
LIRE LA FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

AVIS AUX UTILISATEURS : Ce produit antiparasitaire doit uniquement être utilisé conformément aux instructions figurant sur l'étiquette. L'utilisation d'un produit antiparasitaire dans des conditions dangereuses constitue une infraction au « Pest Control Product Act » (Loi sur les produits antiparasitaires).

AVIS AUX ACHETEURS : La garantie du vendeur se limite aux conditions énoncées sur l'étiquette et, sous réserve de ces dernières, l'acheteur assume le risque envers les personnes ou les biens découlant de l'emploi ou de la manipulation de ce produit et accepte le produit sous ces conditions.

PERASAN® 'B'

PERASAN® 'B' is a peroxyacetic acid-based sanitizer developed for the following uses:

Institutional/Industrial Sanitizer for Previously Cleaned Hard, Non-Porous Food Contact Surfaces in: Dairies, Wineries, Breweries, Food and Beverage Plants, Poultry Egg Facilities, and Animal Housing.

ACTIVE INGREDIENT:

Peroxyacetic Acid	5.6%
Hydrogen Peroxide	26.5%

INERT INGREDIENTS 67.9%

TOTAL 100.0%

Before Using This Product, Please Read This Entire Label Carefully.

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
DANGER**

PRECAUTIONARY STATEMENTS

HAZARDS TO HUMANS AND DOMESTIC ANIMALS

CORROSIVE TO EYES AND SKIN

WARNING SKIN IRRITANT

DANGER: Causes severe skin burns and eye damage. May intensify fire. May be corrosive to metals. Harmful if swallowed. May be harmful in contact with skin. Toxic to aquatic life. Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Wear goggles and face shield and rubber gloves when handling. Wash thoroughly with soap and water after handling and before eating, drinking or using tobacco. Remove contaminated clothing and wash before reuse.

Physical or Chemical Hazards

Strong oxidizing agent. Corrosive. Mix only with potable water at 60-80° F. Product must be diluted in accordance with label directions prior to use. PERASAN® 'B' is not combustible; however, at temperatures exceeding 156°F, decomposition occurs releasing oxygen. The oxygen released could initiate combustion.

Environmental Hazards

This pesticide is toxic to birds, fish and aquatic invertebrates. Caution should be used when applying indoors because pets may be at risk. Do not discharge effluent containing this product into lakes, streams, ponds, estuaries, oceans or other waters. Do not discharge effluent containing this product into sewer systems without previously notifying the local sewage plant authority.

Storage and Disposal

Storage: Never return to the original container after it has been removed. Avoid all contaminants, especially dirt, caustic, reducing agents, and metals. Contamination and impurities will reduce shelf life and can induce decomposition. In case of decomposition, isolate container, douse container with cool water and dilute PERASAN® 'B' with large volumes of water. Avoid damage to containers. Keep container closed at all times when not in use. Keep container out of direct sunlight. To maintain product quality, store at temperatures below 86°F. Do not store on wooden pallets.

Procedure for Leak or Spill: Stop leak if this can be done without risk. Shut off ignition sources: no flames, smoking, flares, or spark producing tools. Keep combustible and organic materials away. Flush spilled material with large quantities of water. Undiluted material should not enter confined spaces.

Disposal Do not reuse this container for any purpose. This is a recyclable container and is to be disposed of at a container collection site. Contact your local distributor/dealer or municipality for the location of the nearest collection site. Before taking the container to the collection site:

1. Triple- or pressure-rinse the empty container. Add the rinsings to the spray mixture in the tank.
2. Make the empty, rinsed container unsuitable for further use.

If there is no container collection site in your area, dispose of the container in accordance with provincial requirements. For information on disposal of unused, unwanted product contact the manufacturer or the provincial regulatory agency. Contact the manufacturer and the provincial regulatory agency in case of a spill and for clean up of spills.

Directions For Use

It is a violation of Federal law to use this product in a manner inconsistent with its labeling.

Sanitization

PERASAN® 'B' peroxyacetic acid sanitizer is recommended for use on precleaned surfaces such as equipment, pipelines, tanks, vats, filters, evaporators, pasteurizers, and aseptic equipment in dairies, breweries, wineries, beverage and food processing/packing plants, egg processing/packing equipment surfaces, and eating establishments. This product is effective as a sanitizer when solution is prepared in water of up to 400 ppm hardness as CaCO₃. This product has demonstrated greater than 99.999% reduction of organisms after 60 seconds exposure period in the AOAC Germicidal and Detergent Sanitizing Action of Disinfectants study.

NOTE: For Mechanical Operations prepared use solution may not be reused for sanitizing but may be reused for other purposes such as cleaning. For Manual Operations fresh sanitizing solutions should be prepared daily or more often if the solution becomes diluted or soiled.

Sanitizing Food Contact Surfaces: This product can be used in Federally inspected Meat and Poultry facilities as a sanitizer. Prior to sanitizing, remove gross food particles, then wash with a detergent solution, followed by a potable water rinse. Sanitize with a concentration of 15-30-mL PERASAN® 'B' dissolved in 10 liters of water (0.16-0.32% v/v concentration, or 98-196 ppm active peroxyacetic acid). At this dilution, PERASAN® 'B' is effective against Staphylococcus aureus, Escherichia coli, Salmonella choleraesius, and Listeria monocytogenes. Use immersion, coarse spray or circulation techniques as appropriate to the equipment. All surfaces should be exposed to sanitizing solution for a period of at least 60 seconds or more if specified by a governing code. Drain any excess solution. **Do not rinse.**

Sanitizing Conveyors and Equipment for Meat, Poultry, Seafood, Fruit, Nuts and Vegetables: PERASAN® 'B' is effective against the gram negative and gram positive organisms Staphylococcus aureus, Salmonella choleraesius, Escherichia coli and Listeria monocytogenes. For use in the static or continuous sanitizing, washing or rinsing of conveyors, slicers, saws, and equipment, apply a solution of this product using 15-23-mL per 10 liters of water (98 ppm to 147 ppm active peroxyacetic acid). Apply sanitizer solution to the return portion of the conveyor or equipment using coarse spray or similar means of wetting surfaces, so as to affect draining and prevent puddling. Allow sanitizer to thoroughly wet surface for a minimum 60 seconds contact time. **No rinse is needed.**

Manufactured By:
Enviro Tech Chemical Services, Inc.
500 Winmoore Way
Modesto, CA 95358 USA
24 hr Emergency ChemTel No.: 800-255-3924
Rev. Code 035B-Perasan B-CFIA-v1a-11-2008



Net: 20.41 kg (32.62 L) LOT #:

NOTICE TO USER: This control product is to be used only in accordance with the directions on this label. It is an offense under the Pest Control Product Act to use a control product under unsafe conditions.

NOTICE TO BUYER: Seller's guarantee shall be limited to the terms set out on the label and, subject thereto, the buyer assumes the risk to persons or property arising from the use or handling of this product and accepts the product on that conditions.

DOT: UN3098, Oxidizing liquid, corrosive, n.o.s. (contains hydrogen peroxide and peroxyacetic acid mixture, stabilized), 5.1(8), PG II



KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
HAZARDOUS TO HUMANS AND DOMESTIC ANIMALS. DANGER. CORROSIVE.

Do not enter an enclosed area without proper respiratory protection. Causes irreversible eye damage and skin burns. May be fatal if inhaled or absorbed through skin. Harmful if swallowed. Do not breathe vapours or spray mist. Do not get in eyes, on skin or on clothing. Wear goggles and face shield and rubber gloves when handling. Wash thoroughly with soap and water after handling and before eating, drinking or using tobacco. Remove contaminated clothing and wash before reuse.

INGESTION: Call a physician or contact a poison control centre immediately for treatment advice.

Have person sip a glass of water if able to swallow. Do not induce vomiting unless told to do so by the poison control centre or physician. Do not give anything to an unconscious person.

SKIN or CLOTHING: Remove contaminated clothing immediately. Wash skin thoroughly with soap and rinse with plenty of water for 15-20 minutes. Call a physician or contact a poison control centre for treatment advice.

EYES: Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15-20 minutes. Remove contact lenses, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing eye. Call a physician or contact a poison control centre immediately for treatment advice.

INHALATION: Remove victim immediately to fresh air. If person is not breathing, call 911 or an ambulance and then give artificial respiration, preferably by mouth to mouth. Call a physician or contact a poison control centre immediately.

NOTE TO PHYSICIAN: Probable mucosal damage may contraindicate the use of gastric lavage.

READ MATERIAL SAFETY DATA SHEET BEFORE USING PRODUCT